



19031-20.962.03



**Art. 19031**

it **Manuale dell'operatore**  
smart Water Control

<b>1. Istruzioni di sicurezza</b> .....	<b>4</b>
1.1 Istruzioni di sicurezza generali .....	4
1.1.1 Uso previsto .....	5
1.1.2 Gestione delle batterie in sicurezza.....	5
1.1.3 Avvio in sicurezza .....	6
1.2 Istruzioni di sicurezza aggiuntive.....	7
1.2.1 Istruzioni aggiuntive di sicurezza personale.....	7
<b>2. Funzionamento</b> .....	<b>8</b>
2.1 Water Control: .....	8
2.2 Caratteristiche funzionali/display: .....	8
<b>3. Messa in funzione</b> .....	<b>10</b>
3.1 Inserimento delle batterie: .....	10
3.2 Collegamento del Water Control: .....	11
3.3 Installazione del dispositivo antifurto (opzionale): .....	12
<b>4. Utilizzo</b> .....	<b>12</b>
4.1 Utilizzo tramite GARDENA smart App: .....	12
4.2 Per il funzionamento dello smart Water Control sono disponibili le seguenti opzioni: .....	13
4.3 Reset impost. fabbrica:.....	13
4.4 Irrigazione manuale con Water Control:.....	14
<b>5. Manutenzione</b> .....	<b>15</b>
5.1 Pulizia del filtro: .....	15
5.2 Pulizia del Water Control: .....	16

- 6. Eliminazione dei guasti..... 16**
- 7. Dati tecnici..... 18**
- 8. Conservazione ..... 18**
- 9. Assistenza..... 18**
- 10. Smaltimento ..... 19**
  - 10.1 Smaltimento del prodotto..... 19
  - 10.2 Smaltimento delle batterie ..... 19
- 11. Allegato ..... 20**
  - 11.1 Assegnazione dei marchi ..... 20
  - 11.2 Dichiarazione di conformità ..... 20

## Manuale dell'operatore originale



Per motivi di sicurezza, i bambini e i giovani di età inferiore ai 16 anni e chiunque non abbia familiarità con il presente manuale dell'operatore, non devono utilizzare questo prodotto. Per motivi di sicurezza le persone con capacità fisiche o mentali ridotte devono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di un responsabile. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto. Non utilizzare mai il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.

## 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

---

### 1.1 Istruzioni di sicurezza generali

#### Importante!

- Leggere attentamente il manuale dell'operatore prima dell'uso e conservarlo per consultarlo in futuro.
- Il prodotto può essere utilizzato all'aperto a temperature comprese tra +5 °C e +55°C.
- Verificare che il prodotto non sia danneggiato prima di ogni avvio.
- Tenere le parti danneggiate fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare regolarmente le batterie per verificare l'eventuale presenza di danni.
- Non utilizzare batterie danneggiate. Smaltire le batterie usate in conformità alle normative (vedere il capitolo 6. CONSERVAZIONE „Smaltimento/Smaltimento di batterie usate“).
- Tenere le batterie danneggiate fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti soggetti a rischio di esplosioni.
- Verificare che il prodotto non presenti perdite prima di ogni avvio.
- Il prodotto può surriscaldarsi se esposto alla luce diretta del sole. Il contatto con il prodotto può causare ustioni di lieve entità.
- Assicurarsi che il prodotto venga utilizzato solo entro l'intervallo di temperatura specificato (vedere il capitolo 1. SICUREZZA: tra +5 °C e +55 °C).

### 1.1.1 Uso previsto

**GARDENA smart Water Control** è progettato per un uso privato nel giardinaggio domestico e amatoriale, per il controllo di irrigatori e i sistemi di irrigazione. **smart Water Control** può essere utilizzato per l'irrigazione automatica quando sei fuori casa.

**smart Water Control** può essere programmato solo insieme al **GARDENA smart Gateway**.



#### **PERICOLO!**

##### **Rischio di lesioni personali**

→ GARDENA smart Water Control non deve essere utilizzato in applicazioni industriali o commerciali, né in combinazione con sostanze chimiche, alimentari, sostanze infiammabili o esplosive.

### 1.1.2 Gestione delle batterie in sicurezza



#### **PERICOLO!**

##### **Rischio di esplosione**

Se le batterie non vengono sostituite in modo corretto, sussiste il rischio di esplosione.

→ Per informazioni su come smaltire le batterie usate, vedere il capitolo 6. CONSERVAZIONE.

- Per motivi di affidabilità funzionale, usare solo **tre batterie alcaline di tipo LR6 (AA) (Mignon)** nel computer per irrigazione per l'**intervallo di temperatura approvato da +5 °C a +55 °C**.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Per evitare che il computer per irrigazione smetta di funzionare a causa di una batteria scarica durante un periodo di assenza prolungato, la batteria deve essere sostituita quando l'indicatore della batteria lampeggia in giallo.
- Le batterie non devono essere rimosse durante l'irrigazione (ciò comporta un'irrigazione continua).

### 1.1.3 Avvio in sicurezza



#### **AVVERTENZA!**

**Il computer per irrigazione non è approvato per l'uso in ambienti chiusi.**

→ Utilizzate il computer per irrigazione solo all'esterno.

- Il computer per irrigazione deve essere installato solo in verticale e con il dado di raccordo rivolto verso l'alto per evitare che l'acqua entri nel vano batteria.
- La velocità minima di erogazione dell'acqua per una funzione di commutazione sicura del computer per irrigazione è di 20–30 l/h. Ad esempio, per controllare il Micro-Drip System sono necessarie almeno 10–15 gocciolatori da 2 litri.
- La temperatura dell'acqua che fluisce, non deve superare i 30 °C.
- **Utilizzare solo acqua pulita.**
- La pressione di esercizio minima è di 0,5 bar, la pressione di esercizio massima è di 12 bar.
- Evitare sollecitazioni di tensione.
- **Non tirare il tubo flessibile mentre è collegato.**

## 1.2 Istruzioni di sicurezza aggiuntive



### **PERICOLO!**

#### **Rischio di arresto cardiaco**

Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Questo campo elettromagnetico può influire sulla funzionalità degli impianti medici attivi o passivi (ad es. Pacemaker), con conseguenti lesioni gravi o mortali.

- Prima di utilizzare questo prodotto, consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto.
- Dopo aver utilizzato il prodotto, scollegare la spina dalla presa a muro.

### 1.2.1 Istruzioni aggiuntive di sicurezza personale



### **PERICOLO!**

#### **Rischio di soffocamento**

- Le parti piccole possono essere ingerite facilmente. Tenere lontani i bambini quando assembla il prodotto.

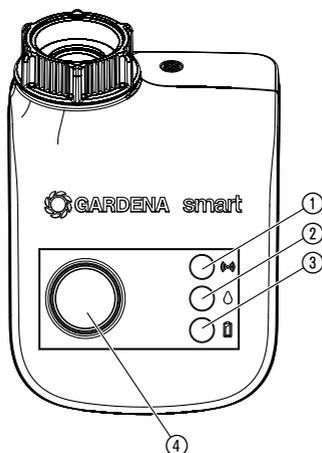
## 2. FUNZIONAMENTO

### 2.1 Water Control:

Water Control viene controllato automaticamente tramite l'app GARDENA smart. Per l'irrigazione possono essere utilizzati irrigatori, un sistema di irrigazione o un sistema di irrigazione a goccia. Il computer per irrigazione esegue l'irrigazione in modo completamente automatico in base al programma impostato e può quindi essere utilizzato anche durante le vacanze.

Al mattino presto o in tarda serata, l'evaporazione e, di conseguenza, il consumo di acqua sono i più contenuti.

### 2.2 Caratteristiche funzionali/display:



#### ① LED di connessione:

- Verde lampeggiante: Durante il collegamento
- Giallo lampeggiante: Rilevamento del prodotto
- Verde per 10 sec.: Potenza del segnale elevata
- Giallo per 10 sec.: Potenza del segnale media
- Rosso per 10 sec.: Potenza del segnale bassa

#### ② LED irrigazione attiva:

- Verde per 10 sec.:

### ③ **LED indicatore della batteria:**

Verde per 20 sec.: Carica elevata

Giallo lampeggiante: Carica media

Rosso lampeggiante: Carica bassa

Rosso fisso: Batteria scarica

Se il LED è acceso in rosso, la valvola non si apre più.

Una valvola che si apre secondo un programma verrà sempre chiusa di nuovo. L'indicatore della batteria viene ripristinato quando la batteria viene sostituita.

→ Sostituire le batterie (vedere il capitolo 3. MESSA IN FUNZIONE "inserimento delle batterie").

### ④ **Pulsante man.:**

Apri o chiude manualmente il flusso dell'acqua.

## 3. MESSA IN FUNZIONE

### 3.1 Inserimento delle batterie:

Le batterie non sono incluse nella fornitura.

Water Control può essere utilizzato solo con tre batterie alcaline di tipo LR6 (AA) (Mignon).

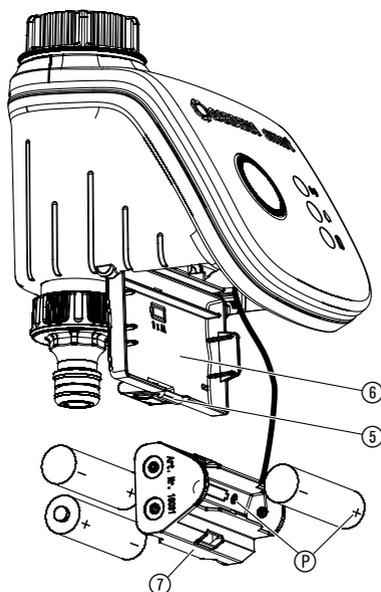
La batteria dura approssimativamente sei mesi. La durata della batteria può variare a seconda della temperatura ambiente e della frequenza d'utilizzo.



#### AVVERTENZA!

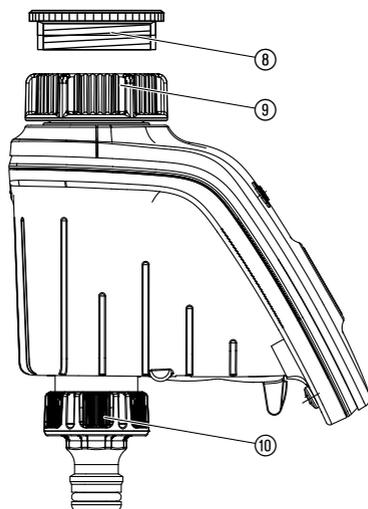
#### Danni alla proprietà

→ Non utilizzare batterie ricaricabili.



1. Premere la linguetta ⑤ e aprire il coperchio ⑥.
2. Rimuovere la staffa della batteria ⑦.
3. Inserire completamente le batterie nella staffa ⑦. Facendo questo →assicurarsi che la polarità ⑨ sia corretta.
4. Montare la staffa della batteria ⑦ sul coperchio ⑥.
5. Chiudere il coperchio ⑥.

## 3.2 Collegamento del Water Control:

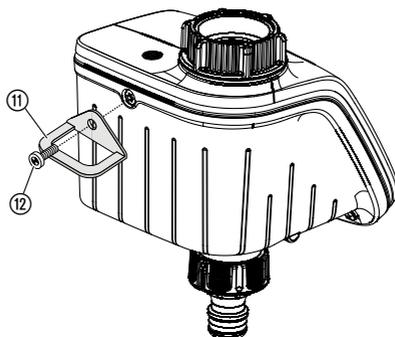


Water Control è dotato di un dado di raccordo ⑨ per maschi con filettatura da 33,3 mm (G 1"). L'adattatore in dotazione ⑧ viene utilizzato per collegare Water Control ai rubinetti con filettatura da 26,5 mm (G 3/4").

1. Per attacco filettato da 26,5 mm (G 3/4"):  
→ Avvitare manualmente l'adattatore ⑧ sul rubinetto (non utilizzare pinze).
2. Avvitare manualmente il dado di raccordo ⑨ sul Water Control dalla filettatura del rubinetto (non utilizzare pinze).
3. Avvitare la presa rubinetto ⑩ sul Water Control.

### 3.3 Installazione del dispositivo antifurto (opzionale):

Al fine di proteggere Water Control dai furti, il dispositivo antifurto GARDENA (art. N. 1815-00.791.00) può essere richiesto al GARDENA Service.



1. Avvitare il morsetto (11) sul retro del Water Control utilizzando la vite (12).
2. Utilizzare, ad esempio, il morsetto (11) per fissare una catena.

**→La vite non può essere rimossa dopo essere stata avvitata una volta.**

## 4. UTILIZZO

### 4.1 Utilizzo tramite GARDENA smart App:

L'app GARDENA smart App permette di controllare tutti i prodotti del GARDENA smart system da qualsiasi luogo e in qualsiasi momento. GARDENA smart App è disponibile gratuitamente sull'App Store (Apple) o su Google Play.

Per la connessione è necessario GARDENA smart Gateway, che deve essere connesso a Internet.

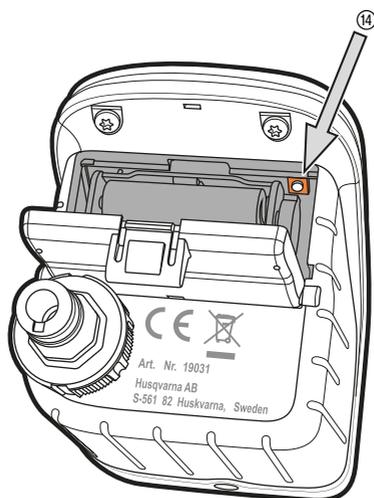
Tutti i prodotti GARDENA smart sono collegati tramite app. Seguite le istruzioni dell'app.

## 4.2 Per il funzionamento dello smart Water Control sono disponibili le seguenti opzioni:

- In base al programma smart App: Giorni d'irrigazione, inizio, durata
- Come richiesto nella smart App: Inizio e fine
- Funzionamento manuale del prodotto

## 4.3 Reset impost. fabbrica:

Saranno ripristinate le impostazioni di fabbrica dello smart Water Control.



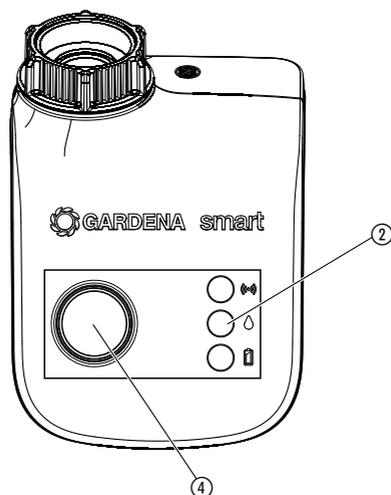
→Premere brevemente il pulsante di ripristino ⑭.  
*Nuova connessione.*

– oppure –

→Mantenere premuto il pulsante di ripristino ⑭ per almeno cinque secondi.

*Annulla la connessione esistente e consente di stabilire una nuova connessione, ad esempio con un gateway diverso.*

## 4.4 Irrigazione manuale con Water Control:



La valvola può essere aperta o chiusa manualmente in qualsiasi momento (l'irrigazione manuale non è possibile solo in modalità connessione).

Un rubinetto che si apre secondo un programma può anche essere chiuso prima del previsto senza cambiare le informazioni del programma.

1. Premere il pulsante manuale (4) per aprire manualmente la valvola (o per chiudere una valvola aperta).

*Il **LED di irrigazione attiva** ② si illumina di verde per 10 secondi.*

2. Premere il pulsante manuale per chiudere la valvola prima del previsto.

Per impostazione predefinita, la durata dell'irrigazione manuale è impostata su 30 minuti. GARDENA smart App può essere utilizzata per modificare la durata e disattivare il pulsante **Manuale**.

Se l'irrigazione secondo un programma è stata interrotta manualmente, non è possibile continuare l'irrigazione programmata.

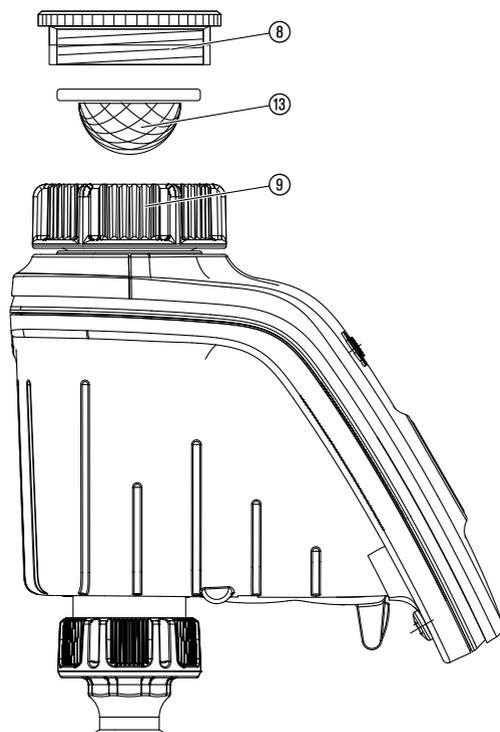
Se la valvola è stata aperta manualmente e un tempo di inizio dell'irrigazione programmato coincide con la durata dell'irrigazione manuale, il tempo di inizio programmato viene ignorato.

## Esempio:

La valvola viene aperta manualmente alle 9:00 e la durata dell'irrigazione manuale è di 30 minuti. In questo caso non viene eseguito un programma con orario di inizio (**START**) tra le 9:00 e le 9:30.

## 5. MANUTENZIONE

### 5.1 Pulizia del filtro:



Il filtro ⑬ deve essere controllato regolarmente e pulito, se necessario.

1. Svitare manualmente il dado di raccordo ⑨ sul Water Control dalla filettatura del rubinetto (non utilizzare pinze).
2. Se necessario, svitare l'adattatore ⑧.
3. Rimuovere il filtro ⑬ dal dado di raccordo ⑨ e pulirlo.
4. Rimontare Water Control (vedere il capitolo 3. MESSA IN FUNZIONE „Collegamento del Water Control“).

## 5.2 Pulizia del Water Control:

Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.

→Pulire Water Control con un panno umido (senza utilizzare solventi).

## 6. ELIMINAZIONE DEI GUASTI

In caso di guasti, è possibile trovare alcune domande frequenti su questo link: [www.gardena.com](http://www.gardena.com)

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
<b>Nessun LED acceso</b>	Le batterie sono inserite in modo errato.	→ Assicurarsi che la polarità (+/-) sia corretta.
	La batteria è completamente scarica.	→ Smontare immediatamente la PTU. Conservare la PTU in un luogo protetto dal gelo.
<b>Irrigazione manuale tramite il pulsante manuale non è possibile</b>	Water Control in modalità attesa.	→ Premere il pulsante <b>Manuale</b> .
	Batterie scariche (il LED dell'indicatore della batteria diventa rosso).	→ Inserire batterie nuove (alcaline).
	Rubinetto chiuso.	→ Aprire il rubinetto.
<b>Il programma di irrigazione non viene eseguito (nessuna irrigazione)</b>	La valvola è stata precedentemente aperta manualmente.	→ Evitare eventuali sovrapposizioni di programmi.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
	Rubinetto chiuso.	→ Aprire il rubinetto.
	Batterie scariche (il LED dell'indicatore della batteria diventa rosso).	→ Inserire batterie nuove (alcaline).
<b>Water Control non si chiude</b>	La velocità di erogazione minima è inferiore a 20 l/h.	→ Collegare più gocciolatori.



**NOTA:**

In caso di altre anomalie, contattare il Centro di Assistenza Tecnica GARDENA. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dai Centri di Assistenza Tecnica GARDENA o dai rivenditori autorizzati GARDENA.

## 7. DATI TECNICI

<i>smart Water Control</i>	Unità	Valore (Art. n. 19031-20)
Intervallo di temperatura operativa (esterni)	°C	5-55
Pressione di esercizio min./max.	bar	0,5/12
Flusso medio		Acqua pulita
Temperatura max. dell'acqua	°C	30
Batterie richieste		3 batterie alcaline tipo LR6 (AA) (Mignon)
Durata della batteria		Circa sei mesi con batterie alcaline (Minimo 2.000 mAh)
<b>SRD:</b>		
Intervallo di frequenza	MHz	863 – 870
Potenza massima	mW	25
Portata radio in campo libero (approssimativa)	m	100

## 8. CONSERVAZIONE

→ Il prodotto deve essere conservato lontano dalla portata di bambini.

### Rimessaggio:

1. Rimuovere le batterie per conservarle (vedere il capitolo 3. MESSA IN FUNZIONE).
2. Conservare Water Control in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.

## 9. ASSISTENZA

Le informazioni di contatto aggiornate per il nostro reparto assistenza sono disponibili online: [www.gardena.com/contact](http://www.gardena.com/contact)

## 10. SMALTIMENTO

### 10.1 Smaltimento del prodotto



Questo simbolo indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo tramite il sistema di raccolta locale per le apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ciò contribuisce a una corretta gestione dei rifiuti al termine del ciclo di vita. Contattare le autorità locali, i servizi di smaltimento dei rifiuti domestici, il servizio assistenza GARDENA o il rivenditore per informazioni. Lo smaltimento non corretto può avere potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose.

### 10.2 Smaltimento delle batterie



Le batterie non devono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici. Devono essere smaltite in conformità alle normative ambientali locali.

1. Rimuovere la batteria dal prodotto.
2. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
3. Assicurare che i contatti delle batterie non vadano in cortocircuito applicandovi del nastro adesivo.
4. Smaltire le batterie solo quando sono scariche.
5. Smaltire o riciclare le batterie in conformità alle normative locali in materia di protezione ambientale.

## 11. ALLEGATO

---

### 11.1 Assegnazione dei marchi

Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

Il logo Google e Google Play sono marchi di Google LLC.

Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

### 11.2 Dichiarazione di conformità

GARDENA Manufacturing GmbH dichiara con la presente che la tipologia di apparecchiatura radio (Art. 19031) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo web:

<http://www.gardena.com>

**Deutschland / Germany**

GARDENA Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
www.gardena.com/de/kontakt

**Albania**

KRAFT SHPK  
Autostrada Tirane-Durres  
Km 7  
1051 Tirane  
Phone: (+355) 69 877 7821  
info@kraft.al

**Argentina**

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.  
Predio Norlog  
Lote 7  
Benavidez, ZC: 1621  
Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5263-7862  
ventas@rumbosrl.com.ar

**Armenia**

AES Systems LLC  
Marshal Babajanyan Avenue 56/2  
0022 Yerevan  
Phone: (+374) 60 651 651  
masisohanyan@icloud.com

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
www.gardena.com/at/service/beratung/  
kontakt/

**Azerbaijan**

Progress Xüsusi Firması  
Alyer Alyev 212, Bakı, Azərbaycan  
Sales: +994 70 326 07 14  
Aftersales: +994 77 326 07 14  
www.progress-garden.az  
info@progress-garden.az

**Bahrain**

M.H. Al-Mahroos  
BUILDING 208, BLOCK 356,  
ROAD 328  
Salhiya  
Phone: +973 1740 8090  
almahroos@almahroos.com

**Belarus / Беларусь**

ООО «Мастер Гарден»  
220118, г. Минск,  
улица Шаранговская, дом 7а  
Тел. (+375) 17 257 00 33  
mg@mastergarden.by

**Belgium**

Husqvarna Belgium nv  
Gardena Division  
Leuvensesteenweg 542  
Planet II E  
1930 Zaventem  
België

**Bosnia / Herzegovina**

Silk Trade d.o.o.  
Poslovna Zona Vila Br. 20  
Phone: (+387) 61 165 593  
info@silktrade.com.ba

**Brazil**

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.  
Avenida Juscelino Kubitschek  
de Oliveira Curitiba  
3003 Brazil  
Phone: (+55) 41 3595-9600  
contato@nordtech.com.br  
www.nordtech.com.br

**Bulgaria**

AGROLAND България АД  
бул. 8 Декември, № 13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 24 66 6910  
info@agroland.eu

**Canada / USA**

GARDENA Canada Ltd.  
125 Edgeware Road  
Unit 15 A  
Brampton L6Y 0P5  
ON, Canada  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
gardena.customerservice@husqvar-  
nagrup.com

**Chile**

REPRESENTACIONES JCE S.A.  
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4  
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE  
Phone: (+56) 2 2414 2600  
contacto@jce.cl

**China**

办公室地址:  
上海市长宁区金钟路788号荟聚办  
公楼D栋7楼03-05单元

Office Add:  
Unit3-5, 7F, Livat Tower D, No.788, Jin  
Zhong Rd., Chang Ning Dist., Shanghai,  
PRC 200335

**Colombia**

Equipos de Toyma Colombia SAS  
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618  
Edificio Torre Central  
Bogota  
Phone: +57 (1) 703 95 20/  
+57 (1) 703 95 22  
serviciocliente@toyma.com.co  
www.toyma.com.co

**Costa Rica**

Exim CIA Costa Rica  
Calle 25A, B\*, Montelegre  
Zapote  
San José  
Costa Rica  
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506)  
2221-5659  
eximcostarica@gmail.com

**Croatia**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**Cyprus**

Pantelis Papadopoulos S.A.  
92 Athinon Avenue  
Athens  
10442 Greece  
Phone: (+30) 21 0519 3100  
infocyp@papadopoulos.com.gr

**Czech Republic**

Gardena  
Service Center Vrbo  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbovo pod Pradedem  
Phone: 800 100 425  
servis@gardena.cz

**Denmark**

GARDENA DANMARK  
Løjvej 19, st.  
3500 Værløse  
Tlf.: (+45) 70 26 47 70  
gardenadk@husqvarnagroup.com  
www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**

BOSQUESA, S.R.L  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II.  
Santiago De Los Caballeros  
51000 Dominican Republic  
Phone: (+1) 809-562-0476  
contacto@bosquesa.com.do

**Egypt**

Universal Agencies Co  
26, Abdel Hamid Lotfy St.  
Giza  
Phone: (+20) 3 761 57 57

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
Valdeku 132  
EE-11216 Tallinn  
info@gardena.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
Jurakkotie 5 B 2  
01510 Vantaa  
www.gardena.fi

**France**

Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92635 Gennevilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
N° AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**

Transporter LLC  
#70, Belshtvili street  
0159 Tbilisi, Georgia  
Number: (+995) 322 14 71 71  
info@transporter.com.ge  
www.transporter.com.ge

**Service Address and Importer to Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
Phone: (+44) (0) 344 844 4558  
info.gardena@husqvarna.co.uk

**Greece**

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
T.K.104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 5193 100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hong Kong**

Tung Tai Company  
151-153 Hoi Bun Road  
Kwun Tong, Kowloon  
Hong Kong  
Phone: (+852) 3583 1662  
admin@tungtaico.com

**Hungary**

Husqvarna Magyarorszag Kft.  
Ezred u. 1 – 3  
1044 Budapest  
Phone: (+36) 1 251-4161  
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna-  
group.com

**Iceland**

BYKO ehf.  
Skemmuvégi 2a  
200 Kópavogur  
Phone: (+354) 515 4000  
byko@byko.is

MHG Verslun ehf  
Vikurhvarf 8  
203 Kópavogur  
Phone: (+354) 544 4656

**India**

RAMAN AND CO  
Plot No. 185, Industrial Area,  
Phase-2, Ram Darbar  
Chandigarh  
160002 India  
Phone: (+91) 98140 06530  
raman@jaganhardware.com

**Iraq**

Alshiemal Alakhdar Company  
Al-Faysaiah, Near Estate Bank  
Mosul  
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

**Ireland**

Liffey Distributors Ltd.  
309 NW Business Park, Ballycoolen  
15 Dublin  
Phone: (+353) 1 824 2600  
info@liffeyd.com

**Israel**

HAGARIN LTD.  
2 Nahal Harif St.  
8122201 Yavne  
internet@hagarin.co.il  
Phone: (+972) 8-932-0400

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
Centro Direzionale Pianum  
Via del Lavoro 2, Scala B  
22036 ERBA (CO)  
Phone: (+39) (0) 31 4147700  
assistenza.italia@it.husqvarna.com

**Japan**

Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan  
1-9 Minamidai, Kawagoe  
350-1165 Satama  
gardena-jp@husqvarnagroup.com

**Kazakhstan**

TOO "Ламед"  
Russian  
Адрес: Казахстан, г. Алматы,  
ул. Тажибаявой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /  
(+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

Казакш жайы: Қазақстан,  
Алматы қ.,  
көш. Тажибаявой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /  
Ақпана (+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Kuwait**

Palms Agro Production Co  
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.  
P.O Box: 1976 Safat  
13020 Al-Rai  
Phone: (+965) 24 73 07 45  
info@palms-kw.com

**Kyrgyzstan**

ООС0 Аые Мaki  
Av. Moladaya Gardia 83  
720014 Bishkek  
Phone: (+996) 312 322115

**Latvia**

Husqvarna Latvija SIA  
Ulbrokas 19A  
LV-10211 Riga  
info@gardena.lv

**Lebanon**

Technomec  
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center  
622 Mezher Bldg.  
P.O.Box 215  
Jounieh  
Phone: (+961) 9 853527 /  
(+961) 3 855481  
technomec@idm.net.lb

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
Atleties pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

**Luxembourg**

Magasin Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

## Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd  
Jalan Ruang No. 30  
Shah Alam, Selangor  
40150 Malaysia  
Phone: (+60) 3-7734 7997  
oase@glomedic.com.my

## Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.  
85, 86, Triq San Pawl  
Rabat - RBT 1240  
Phone: (+356) 2145 4289

## Mauritius

Espace Maison Ltée  
La City Trianon, St Jean  
Quatre Bornes  
Phone: (+230) 460 85 85  
digital@espacemaison.mu

## Mexico

AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calanca 45070  
Zapopan, Jalisco, Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
isolis@afosa.com.mx

## Moldova

Convel SRL  
Republica Moldova,  
mun. Chisinau,  
sos. Muncesti 284  
Phone: (+373) 22 857 126  
www.convel.md

## Mongolia

Soyolj Gardening Shop  
Narnii Rd  
Ulaanbaatar  
14230 Mongolia  
Phone: +976 7777 5080  
soyolj@magicnet.mn

## Morocco

Proekip  
64 Rue de la Participation  
Casablanca-Roches Noires  
20303 Morocco  
Phone: (+212) 661342107  
hicham.hafani@proekip.ma

## Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

## Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
info@jonka.com

## New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

## North Macedonia

Sinpeks d.o.o.  
Ul. Kravarski Pat Bb  
7000 Bitola  
Phone: (+389) 47 20 85 00  
sinpeks@mt.net.mk

## Norway

Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Trøskenveien 36  
1708 Sarpsborg  
info@gardena.no

## Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden  
No 150 Alsancak, Karaoglanözü  
Caddesi Girne  
Phone: (+90) 392 821 33 80  
info@medgardener.com

## Oman

General Development Services  
PO 1475, PC - 111  
Seeb  
111 Oman  
Phone: 96824582816  
gdsoman@gdsoman.com

## Paraguay

Agrofield SRL  
Av. CHOFERES DEL CHACO  
1449 C/25 DE MAYO  
Asunción  
Phone: (+595) 21 608 656  
consultas@agrofield.com.py

## Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC  
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos  
Lima  
Phone: (+51) 1 2 52 02 52  
supervisorventas1@sierras.com  
www.sierasac.com

## Philippines

Royal Dragon Traders Inc  
10 Linaw Street, Barangay  
Saint Peter Quezon City  
1114 Philippines  
Phone: (+63) 2 7426893  
aida.fernandez@rdti.com.ph

## Poland

Gardena Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna Manufacturing CZ  
s.r.o. Jesenícká 146  
79326 Vrbno pod Prádemem  
Czech Republic  
Phone: (22) 336 78 90  
servis@gardena.pl

## Portugal

Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Phone: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

## Romania

Madex International Srl  
Sosaua Odaii 117 - 123,  
RO 013603 Bucuresti, S1  
Phone: (+40) 21 352 7603  
madex@ines.ro

## Russia / Россия

000 „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение 0B02\_04  
http://www.gardena.ru

## Saudi Arabia

SACO  
Takhassusi Main Road P.O. Box:  
86387 Riyadh 12863  
40011 Saudi Arabia  
Phone: (966) 11 482 8877  
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading  
5147 Al Faraooq Dist.  
Riyadh 7991  
Phone: (+971) 4 206 6700  
Owais.Khan@alfuttaim.com

## Serbia

Domel d.o.o.  
Slobodana Đurića 21  
11000 Belgrade  
Phone: (+381) 11 409 57 12  
office@domel.rs

## Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
info@hyray.com.sg

## Slovak Republic

Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Prádemem  
Phone: 0800 154044  
servis@gardena.sk

## Slovenia

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

## South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd  
Lifestyle Business Park –  
Ground Floor Block A Cnr  
Beyers Naude Drive and Ysterhof  
Road Randpark Ridge, Randburg  
Phone: (+27) 10 015 5750  
service@gardena.co.za

## South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd  
8F Haengbok Building, 210,  
Gangnam-Daero 137-891 Seoul  
Phone: (+82) 2 574 6300  
kjh@kjh.co.kr

## Spain

Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

## Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.  
130 Front Street  
Colombo  
Phone: 94-11 232 81 71  
hunters@eureka.lk

## Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.  
Kernkampweg 72-74  
P.O. Box: 12782  
Paramaribo  
Suriname  
Phone: (+597) 43 80 50  
info@deto.sr

## Sweden

Husqvarna AB /  
GARDENA Sverige  
Drottninggatan 2  
561 82 Huskvarna  
Sverige  
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02  
service@gardena.se

## Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

## Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.  
No. 46 Wu-Kun-Wu Road  
New Taipei City  
Phone: (+886) (02) 2298 1486  
salesg1@friends.com.tw

## Tajikistan

ARIERS JV LLC  
39, Ayni Street, 734024  
Dushanbe, Tajikistan

## Thailand

Spica Co. Ltd  
243/2 Onnuch Rd., Prawat  
Bangkok  
10250 Thailand  
Phone: (+66) (0)2721 7373  
surapong@spica-siam.com

## Tunisia

Société du matériel agricole et maritime  
Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33  
Sfax 3065  
Phone: (+216) 98 419047/  
(+216) 74 497614  
commercial@smantunisia.com

## Türkiye

Dost Bahçe  
Yunus Mah. Adli Sk. No:3  
Kartal  
İstanbul  
34873 Türkiye  
Phone: (+90) 216 389 39 39

## Turkmenistan

I.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet  
80 Ataturk, BERKARAR Shopping  
Center,  
Ground floor, A77b,  
Ashgabat 744000  
TURKMENISTAN  
Phone: (+993) 12 468859  
Mob: (+993) 62 222887  
info@jayhymzat.com /  
bekgiev@jayhymzat.com /  
www.jayhymzat.com

## UAE

Al-Futtaim ACE Company  
L.L.C Building, Al Rebat Street  
Festival City, Dubai  
7880 UAE  
Phone: (+971) 4 206 6700  
ace@alfuttaim.ae

## Ukraine / Україна

AT -Альєстє  
вул.Петропавлівська 4  
08130, Київська обл.  
Києво-Святошинський р-н. с.  
Петропавлівська Борщагівка Україна  
Тел.: (+38) 0 800 503 000

## Uruguay

FELI SA  
Entre Rios 1083  
11800 Montevideo  
Phone: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

## Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ  
O'zbekiston, 111112  
Toshkent viloyati  
Toshkent tumani  
Hasanboy OFY, THAY yogasida  
Phone: (+998) 93-5414141 /  
(+998) 71-2096868  
info@agro.house  
www.agro.house

## Vietnam

Vision Joint Stock Company  
BT-17, Khu biet thu –  
Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan  
Khoat  
Xuan Dinh, Bac Tu Liem  
Hanoi, Vietnam  
Phone: (+8424)-38462833/34  
quynhnm@visionjsc.com.vn

## Zimbabwe

Cutting Edge  
159 Citroen Rd, Msasa  
Harare  
Phone: (+263) 8677 008685  
sales@cuttingedge.co.zw

19031-20.962.03/0825  
© GARDENA Manufacturing GmbH  
D-89079 Ulm  
https://www.gardena.com